



Collège des procureurs généraux

Bruxelles, le 30 mars 2020

**CIRCULAIRE N° 09/2020 DU
COLLÈGE DES PROCUREURS
GÉNÉRAUX PRÈS LES COURS
D'APPEL**

Monsieur le Procureur général,
Monsieur le Procureur fédéral,
Madame/Monsieur le Procureur du Roi,

Madame/Monsieur l'Auditeur du travail,

**OBJET : CORONAVIRUS – Directives du
Collège des procureurs généraux relatives
à la coopération internationale en matière
pénale pendant la crise du coronavirus
COVID-19**

College van Procureurs- generaal

Brussel, 30 maart 2020

**OMZENDBRIEF NR. 09/2020 VAN
HET COLLEGE VAN
PROCUREURS-GENERAAL BIJ
DE HOVEN VAN BEROEP**

Mijnheer de Procureur-generaal,
Mijnheer de Federale Procureur,
Mevrouw/Mijnheer de Procureur des
Konings,
Mevrouw/Mijnheer de Arbeidsauditeur,

**BETREFT: CORONAVIRUS – Richtlijnen
van het College van procureurs-generaal
inzake de internationale samenwerking
in strafzaken tijdens de
coronaviruscrisis COVID-19**

1. CADRE LEGISLATIF OU REGLEMENTAIRE ET OBJECTIF DE LA COL

En vue de limiter la propagation du coronavirus COVID-19, le gouvernement a adopté une série de mesures (voir entre autres les arrêtés ministériels du 23 et du 24 mars 2020).

Le traitement des dossiers de coopération internationale en matière pénale doit également s'inscrire dans ces mesures.

2. EXPLICATION SUCCINCTE DU CADRE LEGISLATIF OU REGLEMENTAIRE

Dans ce contexte, il a été jugé utile de donner des instructions provisoires – pour la durée de la crise du coronavirus – en ce qui concerne la coopération internationale en matière pénale. Premièrement, l'attention est attirée sur la nécessité d'un bon flux d'informations afin de pouvoir réagir avec précision aux situations évolutives. L'application des divers instruments internationaux, tant actif que passif, sera également limitée, dans la mesure du possible, aux demandes urgentes.

3. DIRECTIVES

3.1 Ministère public

3.1.1. Magistrats

1. Flux d'informations et personnes de contact

Les magistrats qui sont confrontés à un problème spécifique ou qui reçoivent de l'information ayant un impact plutôt général, transmettent ceci aux adresses électroniques sousmentionnées ou prennent contact par téléphone ou par courrier électronique avec les personnes de contact mentionnées dans l'annexe confidentielle à cette COL et mettent, en cas de courrier électronique, leur magistrat de référence ainsi que celui du parquet général en cc.

Le coordinateur principal du réseau d'expertise coopération internationale en matière pénale (REN ISS) veille à ce que toutes les informations utiles qui ont une

1. WETGEVEND OF REGELGEVEND KADER EN DOELSTELLING VAN DE COL

Teneinde de verspreiding van het COVID-19 virus te beperken, heeft de regering een aantal maatregelen genomen (zie onder meer de ministeriële besluiten van 23 en 24 maart 2020).

Ook bij de behandeling van dossiers internationale samenwerking in strafzaken dient met deze maatregelen te worden rekening gehouden.

2. KORTE TOELICHTING VAN HET WETGEVEND OF REGELGEVEND KADER

In dit kader werd het nuttig geacht om tijdelijke – voor de duur van de coronacrisis – instructies uit te vaardigen met betrekking tot de internationale samenwerking in strafzaken. In de eerste plaats wordt de aandacht gevestigd op de noodzaak van een goede informatiedoorstroming zodat accuraat kan gereageerd worden op evolutieve toestanden. Verder wordt de toepassing van de diverse internationale instrumenten, zowel actief als passief, waar mogelijk beperkt tot de dringende verzoeken.

3. RICHTLIJNEN

3.1 Openbaar Ministerie

3.1.1. Magistraten

1. Informatiedoorstroming en contactpersonen

Magistraten die geconfronteerd worden met een specifiek probleem of die informatie ontvangen met eerder algemene impact, maken dit over op de hieronder vermelde e-mailadressen of contacteren telefonisch of per mail rechtstreeks de contactpersonen vermeld in de vertrouwelijke bijlage van deze COL en zetten in geval van mail steeds hun referentiemagistraat en deze van hun parket-generaal in cc.

De hoofdcoördinator van het expertisenetwerk internationale samenwerking in strafzaken (REN ISS) zorgt voor de verspreiding van alle nuttige

incidence directe sur le bon fonctionnement de la coopération internationale soient diffusées au sein du réseau d'expertise de la coopération internationale en matière pénale.

La page Ompranet du réseau d'expertise coopération internationale en matière pénale (REN ISS) est pourvue d'un espace où toutes les informations obtenues à partir des différents partenaires, y compris les partenaires internationaux, pourront être consultées. Vous y trouverez également l'information générale concernant la situation dans les autres Etats membres l'Union européenne.

https://portal.ompranet.rojnet.just.fgov.be/instanties/colpg/exp_isis/SitePages/Home.aspx

Il est tout aussi important de consulter régulièrement le site Internet du RJE (voir ci-dessous). La situation globale évolue en effet rapidement, ce qui a des répercussions sur la capacité, les possibilités d'exécution des demandes, les modes d'envoi et les collègues encore joignables ou non, etc.

Parquet fédéral :

SPOC opérationnel (8h - 17h) - le service de jour du magistrat fédéral est assuré

secretariat.international@just.fgov.be

Service de garde 24/7 magistrats fédéraux : voir Ompranet ou le site Internet de la police fédérale

Coordinateur principal du REN ISS :

iss.park.gen.gent@just.fgov.be

Autorité centrale SPF Justice :

centralauthority.iccm@just.fgov.be

Canaux internationaux :

RJE : <https://www.ejn-crimjust.europa.eu/ejn/>

Eurojust (les personnes de contact du parquet fédéral doivent toujours être mises en cc) :

CollegeBE@eurojust.europa.eu

2. Procédure à suivre concernant les instruments de coopération internationale

1. Décision d'enquête européenne et demande d'entraide judiciaire classique

1.1 À l'actif

informatie die een rechtstreekse invloed heeft op de goede werking van de internationale samenwerking binnen het expertisenetwerk internationale samenwerking in strafzaken.

Op de Ompranetpagina van het expertisenetwerk internationale samenwerking in strafzaken (REN ISS) werd een ruimte voorzien waar al de verkregen informatie van de verschillende, ook internationale, partners geraadpleegd kan worden. Algemene informatie met betrekking tot de situatie in de andere EU-lidstaten kan ook op deze pagina worden teruggevonden.

https://portal.ompranet.rojnet.just.fgov.be/instanties/colpg/exp_isis/SitePages/Home.aspx

Het is ook belangrijk regelmatig de website van EJM (zie hieronder) te raadplegen. De globale situatie verandert immers snel, wat een impact heeft op capaciteit, mogelijkheden tot uitvoering van verzoeken, manieren van toezending, collega's die al dan niet nog bereikbaar zijn, enz.

Federaal parket :

Operationeel SPOC (08-17hrs) – dagdienst van federaal magistraat is voorzien

secretariat.international@just.fgov.be

Wachtdienst 24/7 federale magistraten: zie Ompranet of website federale politie

Hoofdcoördinator REN ISS :

iss.park.gen.gent@just.fgov.be

Centrale Autoriteit FOD Justitie :

centralauthority.iccm@just.fgov.be

Internationale kanalen :

EJM : <https://www.ejn-crimjust.europa.eu/ejn/>

Eurojust (de contactpersonen van het federaal parket moeten steeds in cc gezet worden) :

CollegeBE@eurojust.europa.eu

2. Te volgen werkwijze voor de instrumenten van internationale samenwerking

1. Europees onderzoeksbevel en klassiek rechtshulpverzoek

1.1 Actief

1.1.1 L'exercice de poursuites pénales

Une décision d'enquête européenne ou une demande d'entraide judiciaire classique ne sera envoyée qu'en cas d'urgence, lorsque cette urgence est clairement identifiée et motivée. Si possible, une consultation préalable avec l'autorité d'exécution est organisée.

Des décisions d'enquête européennes ou des demandes d'entraide judiciaire non urgentes peuvent être rédigées, mais elles ne seront provisoirement pas soumises aux autorités étrangères.

Il convient également de tenir compte du fait que les déplacements à l'étranger pour l'exécution d'une décision d'enquête européenne ou d'une demande d'entraide judiciaire ne sont actuellement pas possibles et, par conséquent, aucune autorisation de frais ne sera accordée pour le moment.

Les procureurs du Roi portent ces directives à la connaissance des juges d'instruction.

1.1.2 L'exécution des peines (y compris les enquêtes à la recherche de fugitifs)

Une décision d'enquête européenne ou une demande d'entraide judiciaire classique ne sera envoyée qu'en cas d'urgence, lorsque cette urgence est clairement identifiée et motivée. Si possible, une consultation préalable avec l'autorité d'exécution est organisée.

Des décisions d'enquête européennes ou des demandes d'entraide judiciaire non urgentes peuvent être rédigées, mais elles ne seront provisoirement pas soumises aux autorités étrangères.

Il convient également de tenir compte du fait que les déplacements à l'étranger pour l'exécution d'une décision d'enquête européenne ou d'une demande d'entraide judiciaire ne sont actuellement pas possibles et, par conséquent, aucune autorisation de frais ne sera accordée pour le moment.

1.1.1 Strafvervolgning

Een Europees onderzoeksbevel of een klassiek rechtshulpverzoek zal enkel worden verstuurd in dringende gevallen waarbij deze dringendheid duidelijk wordt aangegeven en gemotiveerd. Indien mogelijk wordt voorafgaand overleg gepleegd met de uitvoerende autoriteit.

Niet dringende Europese onderzoeksbevelen of rechtshulpverzoeken kunnen wel worden opgesteld maar worden voorlopig niet aan de buitenlandse autoriteiten overgemaakt.

Hierbij moet ook rekening worden gehouden met het gegeven dat verplaatsingen naar het buitenland voor de uitvoering van een Europees onderzoeksbevel of een rechtshulpverzoek op heden niet mogelijk zijn en er dus momenteel ook geen kostenmachtigingen zullen worden verleend.

De procureurs des Konings brengen deze richtlijnen ter kennis van de onderzoeksrechters.

1.1.2 Strafuitvoering (inclusief onderzoeken ter opsporing van voortvluchtigen)

Een Europees onderzoeksbevel of een klassiek rechtshulpverzoek zal enkel worden verstuurd in dringende gevallen waarbij deze dringendheid duidelijk wordt aangegeven en gemotiveerd. Indien mogelijk wordt voorafgaand overleg gepleegd met de uitvoerende autoriteit.

Niet dringende Europese onderzoeksbevelen of rechtshulpverzoeken kunnen wel worden opgesteld maar worden voorlopig niet aan de buitenlandse autoriteiten overgemaakt.

Hierbij moet ook rekening worden gehouden met het gegeven dat verplaatsingen naar het buitenland voor de uitvoering van een Europees onderzoeksbevel of een rechtshulpverzoek op heden niet mogelijk zijn en er dus momenteel ook geen kostenmachtigingen zullen worden verleend.

1.2 Au passif

Seules les décisions d'enquête européennes ou les demandes d'entraide judiciaire classiques objectivement urgentes sont traitées. L'urgence objective est appréciée par le magistrat de parquet à qui est soumise la décision ou la demande, le cas échéant en concertation avec l'autorité requérante ou l'autorité centrale de coopération internationale en matière pénale du SPF Justice.

S'agissant des demandes d'entraide judiciaire entrantes, l'autorité centrale de coopération internationale en matière pénale du SPF Justice, a notifié que l'autorisation d'exécution visée à l'article 873 du Code judiciaire sera envoyée par courrier électronique.

Ces directives s'appliquent à la fois à l'exercice de poursuites pénales et à l'exécution des peines.

2. Mandat d'arrêt européen et extradition

2.1 À l'actif

2.1.1 L'exercice de poursuites pénales

Dans toutes les affaires où un mandat d'arrêt européen ou une demande d'extradition est actuellement exécuté(e) par une autorité étrangère, les autorités d'émission et d'exécution se concerteront directement autant que possible, via les canaux disponibles, afin d'évaluer les possibilités d'un report de l'exécution ou de l'arrestation, ainsi que les possibilités d'un retrait temporaire ou de la suspension des demandes dans les dossiers moins prioritaires ou concernant les personnes ayant un domicile fixe ou connu.

De nouveaux mandats d'arrêt européens et demandes d'extradition ne seront envoyés qu'en cas d'urgence.

Il convient également de tenir compte de l'impossibilité temporaire d'une remise effective et du transfert de la personne recherchée, compte tenu, entre autres, des risques humanitaires.

1.2 Passief

Enkel de objectief dringende Europese onderzoeksbevelen of klassieke rechtshulpverzoeken worden behandeld. De beoordeling van het objectief dringend karakter gebeurt door de parketmagistraat die het bevel of verzoek ter behandeling voorgelegd krijgt, zo nodig in overleg met de verzoekende autoriteit of met de FOD Justitie, centrale autoriteit internationale samenwerking in strafzaken.

Wat de inkomende rechtshulpverzoeken betreft, heeft de FOD Justitie, centrale autoriteit internationale samenwerking in strafzaken, ter kennis gebracht dat de machtiging tot uitvoering overeenkomstig artikel 873 Gerechtelijk Wetboek per mail zal worden overgemaakt.

Deze richtlijnen gelden zowel voor de strafvervolging als voor de strafuitvoering.

2. Europees aanhoudingsbevel en uitlevering

2.1 Actief

2.1.1 Strafvervolging

In alle zaken waarin thans nog een Europees aanhoudingsbevel of een uitleveringsverzoek in uitvoering is door een buitenlandse autoriteit, zal zoveel als mogelijk rechtstreeks overleg plaatsvinden tussen de uitvaardigende en uitvoerende autoriteiten via de voorhanden zijnde kanalen, teneinde de mogelijkheden van uitstel van uitvoering of arrestatie af te toetsen alsook de tijdelijke intrekking of opschorting van verzoeken in minder prioritaire dossiers of met betrekking tot personen met een vaste of gekende woonplaats.

Nieuwe Europese aanhoudingsbevelen en verzoeken tot uitlevering worden enkel verstuurd in dringende gevallen.

Hierbij moet ook rekening worden gehouden met de tijdelijke onmogelijkheid van effectieve overdracht en overbrenging van de gezochte persoon gelet op onder meer de humanitaire risico's.

Les procureurs du Roi portent ces directives à la connaissance des juges d'instruction.

2.1.2 L'exécution des peines

Dans toutes les affaires où un mandat d'arrêt européen ou une demande d'extradition est actuellement exécuté(e) par une autorité étrangère, les autorités d'émission et d'exécution se concerteront autant que possible directement, via les canaux disponibles, afin d'évaluer les possibilités d'un report de l'exécution ou de l'arrestation, ainsi que les possibilités d'un retrait temporaire ou de la suspension des demandes dans les dossiers moins prioritaires ou concernant les personnes ayant un domicile fixe ou connu.

De nouveaux mandats d'arrêt européens et demandes d'extradition ne seront envoyés que dans les dossiers qui satisferont aux critères énoncés au point 3.1.1 de la COL 07/2020 concernant le CORONAVIRUS – Directives du Collège des procureurs généraux relatives à la suspension de l'exécution de certaines condamnations pendant la crise du coronavirus COVID-19, et conformément à la méthode qui y est déterminée (reprise ci-dessous) :

« Par conséquent, l'exécution des condamnations est reportée, sauf dans les cas suivants :

1. Condamnations prononcées à l'égard des personnes suivantes : personnes arrêtées ou personnes arrêtées sous surveillance électronique, personnes faisant l'objet d'un ordre d'arrestation immédiate, personnes internées à l'égard desquelles une incarcération immédiate est ordonnée par les juridictions d'instruction ou de jugement, personnes arrêtées après signalement pour une ordonnance de prise de corps, personnes déjà incarcérées pour d'autres infractions.

2. Condamnations à des peines d'emprisonnement supérieures à 5 ans.

3. Condamnations pour les préventions/faits suivants :

- *Infractions graves avec usage de la*

De procureurs des Konings brengen deze richtlijnen ter kennis van de onderzoeksrechters.

2.1.2 Strafuitvoering

In alle zaken waarin thans nog een Europees aanhoudingsbevel of een uitleveringsverzoek in uitvoering is door een buitenlandse autoriteit, zal zoveel als mogelijk rechtstreeks overleg plaatsvinden tussen de uitvaardigende en uitvoerende autoriteiten via de voorhanden zijnde kanalen, teneinde de mogelijkheden van uitstel van uitvoering of arrestatie af te toetsen alsook de tijdelijke intrekking of opschorting van verzoeken in minder prioritaire dossiers of met betrekking tot personen met een vaste of gekende woonplaats.

Nieuwe Europese aanhoudingsbevelen en verzoeken tot uitlevering worden enkel verstuurd in dossiers waarin voldaan is aan de criteria vermeld in punt 3.1.1 van COL 07/2020 betreffende CORONAVIRUS – Richtlijnen van het College van procureurs-generaal inzake de opschorting van de tenuitvoerleggingen van bepaalde veroordelingen tijdens de coronaviruscrisis COVID-19, en conform de daarin bepaalde werkwijze (geciteerd hieronder):

“Derhalve geldt als richtlijn dat de tenuitvoerlegging van de veroordelingen wordt uitgesteld, tenzij in de volgende gevallen:

1. Veroordelingen uitgesproken ten aanzien van aangehouden personen of aangehouden personen onder elektronisch toezicht, personen lastens wie de onmiddellijke aanhouding is uitgesproken, geïnterneerden lastens wie een onmiddellijke opsluiting is uitgesproken door de onderzoeksgerechten of vonnisgerechten, personen gevat na seining voor een bevel tot gevangenneming, personen die reeds in de gevangenis zijn opgesloten voor andere misdrijven.

2. Veroordelingen tot gevangenisstraffen boven de 5 jaar.

3. Veroordelingen voor de navolgende feiten/tenlasteleggingen:

- *Zware geweldsmisdrijven, zoals*

violence, comme le meurtre, l'assassinat, les coups avec incapacité permanente de travail, les vols graves avec violence, etc.

- *Faits de violence intrafamiliale*
- *Délits de mœurs (à l'égard de personnes mineures et de majeures)*
- *Infractions terroristes*

4. Condamnations basées sur des dossiers dans lesquels apparaissent des indices sérieux que la personne condamnée est un danger immédiat pour la société et/ou pour les victimes.

Chaque dossier doit être vérifié afin de déterminer s'il ne tombe pas sous une des 4 catégories ci-avant.

La décision de report de l'exécution de la condamnation doit être soumise pour approbation au magistrat titulaire dès qu'un dossier concerné est susceptible de répondre aux critères repris sous la catégorie 4. »

Enfin, il convient également de tenir compte de l'impossibilité temporaire d'une remise effective et du transfert de la personne recherchée, compte tenu, entre autres, des risques humanitaires.

2.2 Au passif

2.2.1 Directives communes

Pour les personnes signalées qui sont interceptées par hasard, par exemple lors d'un contrôle d'identité, la procédure normale est suivie.

Pour les personnes signalées qui, sur la base d'une vérification dans le Registre national ou d'informations policières existantes, disposent d'un domicile ou d'une résidence dans le Royaume, la procédure n'est lancée provisoirement qu'en cas de faits particulièrement graves (cf. la liste susmentionnée des infractions reprises au point 3.1.1.3 de la COL 7/2020 peut servir d'indicateur) ou si un risque de fuite réel est à craindre. Le magistrat de parquet du lieu de l'éventuelle interception doit en être informé ; celui-ci prendra contact avec les autorités

moord, doodslag, slagen met blijvende arbeidsongeschiktheid, ernstige diefstallen met geweld, ...

- *Feiten van intrafamiliaal geweld*
- *Zedenmisdrijven (ten aanzien van meerderjarige en minderjarige)*
- *Terroristische misdrijven*

4. Veroordelingen gebaseerd op dossiers waarin er concrete aanwijzingen zijn dat de veroordeelde een onmiddellijk gevaar betekent voor de veiligheid van de maatschappij en/of de slachtoffers.

Elk dossier dient te worden nagekeken teneinde te bepalen of het niet onder één van de voormelde 4 categorieën valt.

Bij de minste twijfel of een dossier beantwoordt aan de criteria vermeld in de categorie 4, moet de beslissing tot uitstel van de tenuitvoerlegging ter goedkeuring aan de handelende magistraat te worden voorgelegd."

Tenslotte moet ook rekening worden gehouden met de tijdelijke onmogelijkheid van effectieve overdracht en overbrenging van de gezochte persoon gelet op onder meer de humanitaire risico's.

2.2 Passief

2.2.1 Gemeenschappelijke richtlijnen

Voor geseinde personen die toevallig aangetroffen worden, bijvoorbeeld bij een identiteitscontrole, wordt de normale procedure gevolgd.

Voor geseinde personen die bij controle van het rijksregister of op basis van bestaande politionele informatie, beschikken over een woon- of verblijfplaats in het Rijk wordt de procedure voorlopig enkel opgestart bij uiterst zwaarwichtige feiten (de voormelde lijst van misdrijven vermeld in punt 3.1.1.3 van de COL 07/2020 kan als leidraad dienen) of tenzij te vrezen valt voor reëel vluchtgevaar. De parketmagistraat van de plaats van mogelijk aantreffen moet worden verwittigd en deze zal met de buitenlandse autoriteiten in contact treden of in geval van uitlevering

étrangères ou en cas d'extradition avec l'autorité centrale de coopération internationale en matière pénale du SPF Justice.

En cas d'arrestation de la personne recherchée, tous les éléments justifiant la nécessité de la détention préventive doivent être transférés au juge d'instruction et le procureur peut, sur demande, prendre position quant à une mise en liberté sous conditions, éventuellement assortie du paiement d'un cautionnement.

2.2.2 En ce qui concerne précisément le mandat d'arrêt européen

En ce qui concerne l'exécution de la décision définitive d'exécution du mandat d'arrêt européen, une distinction doit être faite entre les personnes arrêtées et celles qui ont été provisoirement libérées au cours de la procédure.

Pour cette dernière catégorie de personnes, le titre définitif ne sera exécuté que s'il existe un risque réel de fuite et s'il est préalablement établi qu'une remise effective est matériellement possible.

En ce qui concerne les personnes arrêtées, l'article 22 § 2 de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen peut être appliqué si le délai de 10 jours dans lequel la remise doit avoir lieu doit être prolongé de 10 jours en raison de l'existence d'une situation de force majeure. Cependant, cet article n'est seulement applicable que si la remise est matériellement possible dans un délai maximum de 20 jours à compter du titre définitif de l'exécution du mandat d'arrêt européen.

Si l'exécution n'est pas possible dans ce délai maximal de 20 jours, l'article 23 de la loi relative au MAE précitée permet de surseoir à la remise pour des raisons humanitaires sérieuses, par exemple lorsqu'il y a des raisons valables de penser que la remise mettrait manifestement en danger la vie ou la santé de la personne concernée pendant la durée de l'existence de ces motifs. C'est

contact opnemen met de FOD Justitie, dienst centrale autoriteit internationale samenwerking in strafzaken.

Bij arrestatie van de gezochte persoon moeten alle elementen m.b.t. de noodzakelijkheid van de voorlopige hechtenis worden overgemaakt aan de onderzoeksrechter en kan de procureur des Konings desgevraagd standpunt innemen met betrekking tot een invrijheidstelling onder voorwaarden eventueel gekoppeld aan de betaling van een borgsom.

2.2.2 Specifiek wat het Europees aanhoudingsbevel betreft

Voor wat de uitvoering van de definitieve beschikking van tenuitvoerlegging van het Europees aanhoudingsbevel betreft, moet een onderscheid gemaakt worden tussen de personen die aangehouden zijn en zij die tijdens de procedure voorlopig in vrijheid werden gesteld.

Voor de laatste categorie van personen wordt enkel overgegaan tot uitvoering van de definitieve titel indien er een reëel vluchtgevaar is en op voorhand vaststaat dat een effectieve overlevering materieel mogelijk is.

Voor wat de aangehouden personen betreft, kan toepassing gemaakt worden van artikel 22 § 2 van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel indien de termijn van 10 dagen waarbinnen de overlevering moet plaatsvinden, wegens het bestaan van een situatie van overmacht verlengd moet worden met 10 dagen. Dit artikel kan evenwel enkel nuttig worden toegepast indien de overlevering materieel mogelijk is binnen een termijn van maximaal 20 dagen vanaf de definitieve titel van tenuitvoerlegging van het Europees aanhoudingsbevel.

Indien de tenuitvoerlegging niet mogelijk is binnen die maximale termijn van 20 dagen, laat artikel 23 van voormelde EAB-wet toe om de overlevering op te schorten wegens ernstige humanitaire redenen, bijvoorbeeld wanneer gegronde redenen bestaan te denken dat de overlevering het leven of de gezondheid van de betrokken persoon kennelijk in gevaar zou brengen en dit voor

incontestablement le cas dans la pandémie de corona actuelle. L'intéressé restera enfermé pendant la durée de cette suspension, mais pourra introduire une requête de mise en liberté auprès de la chambre du conseil, avec possibilité d'appel et de recours en cassation contre la décision de la chambre des mises en accusation.

2.2.3 En ce qui concerne précisément la demande d'extradition

Si la délivrance d'un mandat d'arrêt s'avère absolument nécessaire, mais que le juge d'instruction ne délivre pas ce mandat d'arrêt et remet tout simplement l'intéressé en liberté, le magistrat de parquet se concerte avec le magistrat de référence en matière de coopération internationale du parquet général afin d'évaluer s'il y a lieu d'interjeter appel devant la chambre des mises en accusation de la décision du juge d'instruction. La personne recherchée est alors transférée temporairement vers la prison dans l'attente de la décision de la chambre des mises en accusation.

Lorsque la personne recherchée se trouve déjà en détention préventive aux fins d'extradition, il demeure important que les pièces officielles, le cas échéant avec la décision d'exequatur, soient signifiées dans les délais prévus par le traité d'extradition applicable. Vu les retards auxquels il faut s'attendre au niveau de l'envoi des pièces officielles, un contact préalable devra être établi avec l'autorité centrale de coopération internationale en matière pénale du SPF Justice, afin de pouvoir garantir la réception des pièces. Si possible, ici aussi, un envoi par courrier électronique des pièces officielles doit être autorisé, en concertation et avec l'accord de l'autorité requérante.

Le gouvernement peut décider que l'extradition accordée définitivement sera reportée jusqu'à ce que la situation soit régularisée.

de duur van het bestaan van die redenen. Dit is onbetwistbaar het geval in de huidige coronapandemie. De betrokkene blijft opgesloten tijdens de duur van deze opschorting maar kan wel een verzoek tot invrijheidstelling neerleggen bij de raadkamer, met mogelijkheid van hoger beroep en van cassatieberoep tegen de beslissing van de kamer van inbeschuldigingstelling.

2.2.3 Specifiek wat het verzoek tot uitlevering betreft

Indien het afleveren van een bevel tot aanhouding absoluut noodzakelijk is maar de onderzoeksrechter dit bevel tot aanhouding niet aflevert en de betrokkene zonder meer terug in vrijheid stelt, pleegt de parketmagistraat overleg met de referentiemagistraat internationale samenwerking van het parket-generaal, teneinde te evalueren of beroep wordt aangetekend bij de kamer van inbeschuldigingstelling tegen de beslissing van de onderzoeksrechter. De gezochte persoon wordt dan tijdelijk overgebracht naar de gevangenis in afwachting van de beslissing van de kamer van inbeschuldigingstelling.

Wanneer de gezochte persoon aangehouden werd ter fine van uitlevering blijft het essentieel dat de betekening van de officiële stukken, in voorkomend geval samen met de beslissing van exequatur, binnen de door het toepasselijk uitleveringsverdrag voorziene termijnen plaatsvindt. Gelet op de te verwachten vertragingen bij het toesturen van de officiële stukken zal voorafgaandelijk contact opgenomen worden met de FOD Justitie, dienst centrale autoriteit internationale samenwerking in strafzaken teneinde de ontvangst der stukken te kunnen waarborgen. Indien mogelijk moet ook hier – in overleg en met akkoord van de verzoekende autoriteit – een toezending per mail van de officiële stukken toegestaan worden.

De regering kan beslissen dat de definitief toegestane uitlevering zal worden uitgesteld tot op het ogenblik dat de toestand geregulariseerd is.

3. Décision-cadre 2008/909/JAI relative à la reconnaissance mutuelle des peines privatives de liberté

Tous les transfèrements de personnes sont reportés, des certificats peuvent en revanche encore être transmis et reçus entre les autorités compétentes. L'application de cette décision-cadre peut constituer une alternative à l'émission d'un MAE ou lors de l'appréciation de l'exécution d'un MAE en application de l'art. 6.4 ° de la loi relative au MAE.

4. Tous les autres instruments de coopération internationale

Ceux-ci sont mis en attente au maximum si les mesures demandées ne sont pas objectivement urgentes ou si l'urgence n'est pas suffisamment motivée.

3.1.2. Personnel

Pas de directives particulières

3.1.3. ICT

Pas de directives particulières

3.1.4. Statistiques

Pas de directives particulières

3.1.5. Manuel de qualifications et nomenclature

Pas de directives particulières

3.2. Services de police

Pas de directives particulières

4. Magistrat de référence

Pas de directives particulières

5. Interprétation, application et évaluation de la présente circulaire

Toutes les questions relatives à l'interprétation et à l'application de la présente circulaire sont à transmettre au Service d'appui (sdaomp-corona@just.fgov.be). Ces questions seront examinées et traitées par le groupe de projet mis en place par le Collège des procureurs généraux. Les questions les plus importantes

3. Kaderbesluit 2008/909/JBZ inzake de wederzijdse erkenning van vrijheidsbenemende straffen

Alle overbrengingen van personen worden uitgesteld, maar certificaten kunnen wel nog uitgestuurd en ontvangen worden tussen de bevoegde autoriteiten. De toepassing van dit kaderbesluit kan een alternatief bieden voor het uitvoeren van een EAB of bij de beoordeling van de tenuitvoerlegging van een EAB met toepassing van art. 6, 4° EAB-Wet.

4. Alle andere instrumenten van internationale samenwerking

Deze worden maximaal 'on hold' gezet als de gevraagde maatregelen niet objectief dringend zijn of als de dringendheid niet afdoende gemotiveerd wordt.

3.1.2. Personeel

Geen bijzondere richtlijnen

3.1.3. ICT

Geen bijzondere richtlijnen

3.1.4. Statistiek

Geen bijzondere richtlijnen

3.1.5. Kwalificatiehandboek en nomenclatuur

Geen bijzondere richtlijnen

3.2. Politiediensten

Geen bijzondere richtlijnen

4. Referentiemagistraat

Geen bijzondere richtlijnen

5. Interpretatie, toepassing en evaluatie van deze omzendbrief

Alle vragen over de interpretatie en de toepassing van deze omzendbrief kunnen (via sdaomp-corona@just.fgov.be) worden meegedeeld aan de Steundienst. De door het College van procureurs-generaal in dit kader opgerichte projectgroep zal deze vragen analyseren en verwerken. De antwoorden op

et récurrentes seront publiées sur Omtranet sous la forme d'un « FAQ » spécifique pour le ministère public.

Pour toutes les autres difficultés d'interprétation et d'application des mesures prises par les arrêtés ministériels du 23 et du 24 mars 2020 et suivants, il convient de se référer au « FAQ » général du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

La présente circulaire sera évaluée au jour le jour en fonction de l'évolution de la situation et des nouvelles mesures prises par le gouvernement. Le cas échéant, elle fera l'objet d'une révision.

6. Modèles

Pas de directives particulières

6.1. Ministère public

Pas de directives particulières

6.2. Services de police

7. BPM

Pas de directives particulières

8. Table des matières

1. Cadre législatif ou réglementaire et objectif de la COL

2. Explication succincte du cadre législatif ou réglementaire

3. Directives

3.1. Ministère public

3.1.1. Magistrats

3.1.2. Personnel

3.1.3. ICT

3.1.4. Statistiques

3.1.5. Manuel de qualifications et

de belangrijkste en terugkerende vragen zullen op Omtranet worden gepubliceerd onder de specifiek voor het openbaar ministerie gecreëerde rubriek "FAQ's" (Frequently Asked Questions).

Voor alle andere vragen over de interpretatie en de toepassing van de in de ministerieel besluiten van 23 en 24 maart 2020 en volgende vastgelegde maatregelen kan worden verwezen naar de algemene rubriek "FAQ's" van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Deze omzendbrief zal dagelijks worden geëvalueerd in functie van de evolutie van de situatie en de nieuwe door de overheid getroffen maatregelen, en zal desgevallend worden herzien.

6. Modellen

Geen bijzondere richtlijnen

6.1. Openbaar Ministerie

Geen bijzondere richtlijnen

6.2. Politiediensten

7. BPM

Geen bijzondere richtlijnen

8. Inhoudstafel

1. Wetgevend of regelgevend kader en doelstelling van de COL

2. Korte toelichting van het wetgevend of regelgevend kader

3. Richtlijnen

3.1. Openbaar Ministerie

3.1.1. Magistraten

3.1.2. Personeel

3.1.3. ICT

3.1.4. Statistiek

3.1.5. Kwalificatiehandboek en nomenclatuur

nomenclature	
3.2. Services de police	3.2. Politiediensten
4. Magistrat de référence	4. Referentiemagistraat
5. Evaluation	5. Evaluatie
6. Modèles	6. Modellen
6.1. Ministère public	6.1. Openbaar Ministerie
6.2. Services de police	6.2. Politiediensten
7. BPM	7. BPM
8. Table des matières	8. Inhoudstafel
9. Historique de la COL (aperçu des révisions)	9. Historiek COL (overzicht van herzieningen)
10. Annexes	10. Bijlagen
<u>9. Historique de la COL (aperçu des révisions)</u>	<u>9. Historiek COL (overzicht van herzieningen)</u>
Non applicable.	Niet van toepassing
<u>10. Annexes</u>	<u>10. Bijlagen</u>
Une annexe <i>confidentielle</i> contient un aperçu des personnes de contact, y compris toutes les adresses électroniques et tous les numéros de téléphone où ils peuvent être joints en cas d'urgence.	Een <i>vertrouwelijke</i> bijlage bevat een overzicht van contactpersonen met alle e-mailadressen en telefoonnummers waarop ze in geval van dringendheid te bereiken zijn.

Bruxelles, le 30 mars 2020

Brussel, 30 maart 2020

Le procureur général près la cour d'appel à Gand, Président du Collège des procureurs généraux,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent, Voorzitter van het College van Procureurs-generaal,

Erwin DERNICOURT

Le procureur général près la cour d'appel à Bruxelles,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel,

Johan DELMULLE

Le procureur général près la cour d'appel à Mons,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen,

Ignacio de la SERNA

Le procureur général près la cour d'appel à Anvers,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen,

Patrick VANDENBRUWAENE

Le procureur général près la cour d'appel à Liège,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Luik,

Christian DE VALKENEER

